

KN-II.431.36.2014.4

*Pani**Dorota Jańczak - Przewoźna**ul. Chłapowskiego 16/8**63-100 Śrem***Sprawozdanie z kontroli**

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 1 kwietnia 2014 r. kontrolę działalności tłumacza przysięgłego Pani Doroty Jańczak - Przewoźnej, zam. ul. Chłapowskiego 16/8, 63-100 Śrem.

Kontrolę przeprowadził Piotr Ślusarski – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 165/14 z dnia 28 marca 2014 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2013 r.

Kontroli poddano działalność tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 i ust. 3 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie działalność tłumacza przysięgłego Pani Doroty Jańczak - Przewoźnej na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

Pani Dorota Jańczak - Przewoźna jest tłumaczem przysięgłym języka niemieckiego wpisanym na listę tłumaczy przysięgłych, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, pod numerem TP/1607/06. Kontrolowana posługiwała się pieczęcią tłumacza przysięgłego zawierającą w otoku jego imię i nazwisko, a w środku wskazanie języka w zakresie którego ma uprawnienia oraz pozycję na liście tłumaczy przysięgłych, co było zgodne z art. 18 ustawy.

Kontrolowana przedłożyła repertorium prowadzone w formie księgi. W okresie od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2013 r. dokonano łącznie wpisu 2462 czynności wskazanych w art. 13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. Wszystkie czynności tłumacza przysięgłego, które zostały odnotowane w przedstawionym repertorium wykonano w zakresie posiadanych uprawnień tj. języka niemieckiego.

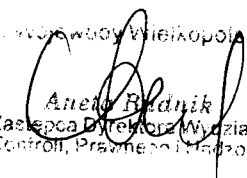
Repertorium prowadzone było zgodnie z przepisami art. 17 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W kontrolowanym okresie nie wykonano żadnego zlecenia na rzecz podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy.

Biorąc powyższe pod uwagę uznaję Pani działalność jako tłumacza przysięgłego za zgodną z obowiązującymi przepisami prawa.

Pouczenie: Stosownie do treści § 17 ust. 3 pkt 5 Zarządzenia Nr 15/12 Wojewody Wielkopolskiego z dnia 27 stycznia 2012 r. w sprawie trybu i sposobu kontroli prowadzonej przez wojewodę, dla kontroli których tryb i sposób ich przeprowadzania nie został określony w odrębnych przepisach informuję, że w terminie trzech dni roboczych od dnia otrzymania sprawozdania ma Pani prawo przedstawić do niego stanowisko; nie wstrzymuje to realizacji ustaleń kontroli.

Z wojewody Wielkopolskiego


Aneta Białnik
Zastępca Dyrektora Wydziału
Kontroli, Prawnego i Nadzoru